

# Výročná správa za rok 2015



PhDr. Ing. Ľubomír Maciak  
Riaditeľ Sanatória Tatranská Kotlina, n. o.

## Obsah

|     |                                                              |    |
|-----|--------------------------------------------------------------|----|
| 1.  | Profil neziskovej organizácie .....                          | 3  |
| 2.  | Zameranie činnosti .....                                     | 4  |
| 3.  | Personálne zabezpečenie .....                                | 6  |
| 4.  | Rozbor hospodárenia.....                                     | 7  |
|     | Prehľad nákladov .....                                       | 8  |
|     | Prehľad výnosov.....                                         | 9  |
|     | Stav majetku, záväzkov a vlastných zdrojov .....             | 10 |
| 5.  | Zdravotnícka činnosť .....                                   | 11 |
| 6.  | Spoločné vyšetrovacie a liečebné zložky .....                | 16 |
| 7.  | Ošetrovateľská starostlivosť .....                           | 17 |
| 8.  | Speleoterapia – cvičenie v Belianskej jaskyni .....          | 18 |
| 9.  | Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia .....        | 21 |
|     | Personálne zabezpečenie .....                                | 21 |
|     | Rehabilitácia, vodný svet .....                              | 21 |
|     | Vybavenie pracovísk na rehabilitačnom úseku .....            | 22 |
| 10. | Marketing, propagácia a predaj .....                         | 23 |
| 11. | Voľnočasové aktivity .....                                   | 26 |
| 12. | Projektové aktivity .....                                    | 30 |
|     | Krizový a bezpečnostný manažment .....                       | 28 |
| 13. | Záver.....                                                   | 31 |
| 14. | Prílohy .....                                                | 30 |
|     | Správa audítora k ročnej účtovnej závierke za rok 2015 ..... | 30 |
|     | Články, príspevky a informácie o Santk.....                  | 31 |

## 1. Profil neziskovej organizácie

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov:            | <b>Sanatórium Tatranská Kotlina, n. o.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Právna forma:     | nezisková organizácia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Sídlo:            | Tatranská Kotlina 68, 059 54 VYSOKÉ TATRY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| IČO:              | 36 167 991                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| DIČ:              | 2021718325                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Číslo účtu:       | VÚB Poprad 29034562/0200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Zakladatelia:     | <b>Ministerstvo zdravotníctva SR</b><br>Limbová 2, 837 52 Bratislava<br>IČO: 165565<br><b>Arcidiecézna charita Košice</b><br>Bočná 2, 040 01 Košice<br>IČO: 35514027                                                                                                                                                                                              |
| Štatutárny orgán: | Riaditeľ<br>PhDr. Ing. Ľubomír Maciak<br>Špitálska 43, 054 01 Levoča                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Správna rada:     | JUDr. Andrea Kulcsárová, predseda SR – do 28.02.2015<br>Mgr. Eva Lakotová, predseda SR – od 01.03.2015<br>Ing. Cyril Korpesio, podpredseda SR<br>Ing. Peter Salon, člen SR – do 15.03.2015<br>Ing. Pavol Bekeš, člen SR – od 16.03.2015<br>Ing. Petra Kováčiková – do 15.03.2015<br>Anna Chovancová, člen SR – od 16.03.2015<br>PhDr. Iveta Friedmannová, člen SR |
| Dozorná rada:     | RNDr. Ing. Marcela Dobešová, predseda DR<br>Ing. Peter Horňák, člen DR<br>Sylvia Oprendeková, člen DR                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Registrácia:      | Krajský úrad v Prešove pod č. OVVS-52/2002-NO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## 2. Zameranie činnosti

Sanatórium Tatranská Kotlina je nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby. Je držiteľom povolenia na poskytovanie zdravotnej starostlivosti v neštátnom zdravotníckom zariadení ako **špecializovaná nemocnica – odborný liečebný ústav a prírodné liečebné kúpele**.

Sanatórium sa nachádza v zalesnenej oblasti na úpätí Belianskych Tatier v nadmorskej výške 760 m/n.m. Klíma v oblasti, ako aj celé územie Tatranskej Kotliny má vysokohorský charakter a štatút klimatických kúpeľov.

Hlavná činnosť v roku 2015 spočívala v poskytovaní aktívnej a preventívnej zdravotníckej starostlivosti. V oblasti aktívnej činnosti Sanatórium Tatranská Kotlina, n.o. poskytovalo, na základe platných zmlúv so všetkými zdravotnými poisťovňami SR, komplexnú ústavnú starostlivosť dospelým, chorým na nešpecifické (netuberkulózne), prevažne chronické ochorenia dýchacieho ústrojenstva. V oblasti preventívnej zdravotníckej činnosti sanatórium poskytovalo kúpeľnú klimatickú liečbu poistencom taktiež všetkých zdravotných poisťovní SR ( v r. 2015 pribudla poisťovňa UNION) a pokračovalo v poskytovaní služieb vo forme cenovo zvýhodnených balíčkov pre vybrané cieľové skupiny s realizáciou vstupnej lekárskej konzultácie u odborného lekára. V priebehu roku 2015 nezisková organizácia poskytovala pre zamestnancov firiem aj 3 druhy rekondičných pobytov, na základe realizovaných výberových konaní a uzavretých zmlúv so zamestnávateľmi.

Zdravotná starostlivosť pozostáva z diagnostiky a liečby.

**Diagnostika** – na základe vyšetrení – RTG, funkčné vyšetrenie pľúc a srdca, biochemické, hematologické, mikrobiologické, alergologické a imunologické vyšetrenia.

**Liečba**- medikamentózna, inhalačná, oxygenoterapia, rehabilitačná (fyzikálna terapia, vodoliečba, liečebný telocvik), speleoterapia – dýchacie cvičenia v Belianskej jaskyni.

V roku 2015 poskytovalo Sanatórium Tatranská Kotlina, n.o. všeobecne prospešné služby predovšetkým v hlavnej oblasti činnosti – v poskytovaní zdravotnej starostlivosti. Okrem toho môže sanatórium realizovať činnosti aj v nasledujúcich oblastiach:

- a) Poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti
- b) Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt
- c) Ochrana ľudských práv a základných slobôd
- d) Vzdelanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry
- e) Výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby
- f) Tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva
- g) Služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti
- h) Zabezpečenie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu.

Tieto aktivity sa realizovali iba okrajovo formou písomnej komunikácie s dotknutými inštitúciami štátnej správy a regionálnej samosprávy vo veci ponuky využitia voľných lôžkových kapacít organizácie na účely dlhodobej edukačnej výchovy, riešenia migračnej krízy ako aj na účely sociálnych lôžok v rámci opatrovateľskej starostlivosti.

Organizácia poskytovala aj služby a produkty doplnkového charakteru na základe Živnostenského listu vydaného Okresným úradom v Poprade dňa 25.02.2003 na vykonávanie ohlasovacej živnosti. Štandardne poskytuje počas celého roka ubytovacie služby, zabezpečuje organizovanie odborných, spoločenských a kultúrnych podujatí, kurzov, seminárov a školení, zaoberá sa reklamnou, propagačnou a inzertnou činnosťou, prenajíma nehnuteľnosti, bytové a nebytové priestory. Prenajímanie priestorov iným podnikateľským subjektom a spoločenským organizáciám, zapožičiavanie športových potrieb a bicyklov, predaj doplnkového tovaru v bare a na recepcii, využívanie priestorov telocvične, posilňovne a multifunkčného ihriska, bolo aj v roku 2015 podstatným zdrojom dofinancovania hlavného predmetu činnosti, nakoľko poskytovanie zdravotnej starostlivosti je nepretržité v stratovom režime.

### 3. Personálne zabezpečenie

Personálne zabezpečenie činnosti Sanatória Tatranská Kotlina v roku 2015 tvorili interní a externí zamestnanci podľa platnej organizačnej štruktúry na prevádzkach:

lôžkového oddelenia: lekári, sestry a sanitári,

ambulancie: pľúcna a FBRL – lekári a sestra

pracoviska RDG: lekár a asistent,

oddelenia klinickej biochémie a klinickej mikrobiológie: lekár a zdravotnícki laboranti

oddelenie funkčnej diagnostiky: lekár a asistent

oddelenia FBLR: lekári, fyzioterapeuti a asistenti,

oddelenia prevádzky a služieb: vedúci prevádzky, recepcia, marketing, upratovačky – chyžné a pracovníci údržby,

oddelenia liečebnej výživy a stravovania: asistent výživy, kuchári, personál obsluhy a pomocné sily v kuchyni,

administratívni THP pracovníci: ekonóm, účtovník, prac. PAM a správy majetku, informatik a projektový manažér.

| Rok                                    | 2013  |       |              | 2014  |       |              | 2015  |       |              |
|----------------------------------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|
| priemerný evidenčný počet zamestnancov | muži  | ženy  | spolu        | muži  | ženy  | spolu        | muži  | ženy  | spolu        |
| vo fyzických osobách                   | 13,04 | 61,13 | <b>74,17</b> | 14,55 | 61,61 | <b>76,16</b> | 15,61 | 62,46 | <b>78,07</b> |
| prepočítaný                            | 10,09 | 55,27 | <b>65,37</b> | 10,96 | 56,08 | <b>67,04</b> | 11,95 | 59,04 | <b>70,99</b> |

Sanatórium Tatranská Kotlina, n. o. zamestnávalo k 31.12.2015 **80** zamestnancov, zvýšenie oproti roku 2014 predstavovali zdravotnícki pracovníci (prevádzka dvoch ambulancií a zabezpečenie zvýšeného rozsahu rehabilitačných služieb a procedúr).

Zamestnanci si v roku 2015 povinne svoje vedomosti a poznatky dopĺňali účasťou na odborných školeniach a podujatiach. Odborní zdravotnícki pracovníci sa pravidelne zúčastňovali odborných seminárov najmä v sídle organizácie a tematických regionálnych konferencií v rámci vlastného kreditného systému zvyšovania kvalifikácie.

Organizácia umožňovala aj štúdium zamestnancov a spoluprácu s vysokými školami .

## 4. Rozbor hospodárenia

Sanatórium v roku 2015 hospodárillo podľa schváleného rozpočtu pre rok 2015.

Náklady dosiahli v roku 2015 sumu 1 392 118,53 Eur a v porovnaní s rokom 2014 vzrástli o 5,7 %, najmä z dôvodu nárastu mzdových nákladov podľa platnej legislatívy a zavedením nových diagnostických a liečebných metód v rámci hlavnej činnosti.

Výnosy Sanatória Tatranská Kotlina, n. o. predstavovali v roku 2015 sumu 1 260 967,11 Eur a oproti predchádzajúcemu roku 2014 vzrástli o 5,1 %. Na náraste výnosov sa podieľali všetky organizačné zložky organizácie ale predovšetkým v poskytovaní ústavnej zdravotnej starostlivosti nedosiahli očakávané a rozpočtované hodnoty.

Výsledok hospodárenia Sanatória Tatranská Kotlina, n.o. v roku 2015, na základe ročnej účtovnej závierky, potvrdenej audítorom, je mínus (-) 131 151,96 Eur. Strata organizácie je porovnateľná s rokom 2014, nakoľko v predchádzajúcom roku bol realizovaný aj predaj nepotrebného majetku organizácie, ktorý ovplyvnil hospodársky výsledok nižším schodkom.

Prijmy Sanatória Tatranská Kotlina, n. o. predstavovali tržby od zdravotných poisťovní za poskytované výkony a služby v rámci ústavnej zdravotnej starostlivosti a kúpeľnej starostlivosti na základe zmlúv so štátnou Všeobecnou zdravotnou poisťovňou a súkromnými ZP Dôvera a UNION, v súlade so zákonom č. 581/2004 Z. z. o zdravotných poisťovniach, dohľade nad zdravotnou starostlivosťou a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 98/1995 Z. z. o Liečebnom poriadku.

Doplňkovým zdrojom financovania boli tržby z ubytovania, prenájmu a ostatných činností v rámci komerčnej činnosti n.o.

Účtovnú závierku tvoria: výkaz ziskov a strát, ktorý predstavuje porovnanie nákladov a výnosov, súvaha zostavená k 31.12.2015 a poznámky zostavené k 31.12.2015.



### Prehľad nákladov

| Náklady                                                            | Činnosť               |                            | Spolu<br>rok 2015   | Predchádzajúce<br>účtovné<br>obdobie |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------------|
|                                                                    | Hlavná<br>nezdaňovaná | Podnikateľská<br>zdaňovaná |                     |                                      |
| Spotreba materiálu                                                 | 131 898,63            | 18 713,09                  | 150 611,72          | 141 807,18                           |
| Spotreba energie                                                   | 142 309,54            | 21 368,84                  | 163 678,38          | 157 483,52                           |
| Predaný tovar                                                      |                       | 14 608,72                  | 14 608,72           | 17 238,37                            |
| Opravy a udržiavanie                                               | 9 250,22              | 1 677,08                   | 10 927,30           | 12 493,84                            |
| Cestovné                                                           | 332,99                | 26,44                      | 359,43              | 412,40                               |
| Náklady na reprezentáciu                                           |                       | 554,51                     | 554,51              | 366,80                               |
| Ostatné služby                                                     | 62 843,98             | 6 000,60                   | 68 844,58           | 62 889,27                            |
| Mzdové náklady                                                     | 507 305,76            | 78 989,44                  | 586 295,20          | 554 922,87                           |
| Zákonné sociálne<br>a zdravotné poistenie                          | 172 634,19            | 27 806,82                  | 200 441,01          | 191 963,83                           |
| Zákonné sociálne náklady                                           | 21 567,55             | 3 445,88                   | 25 013,43           | 21 929,19                            |
| Daň z motor. vozidiel                                              |                       | 111,00                     | 111,00              | 150,14                               |
| Daň z nehnuteľností                                                | 10 166,71             | 1 594,20                   | 11 760,91           | 11 760,91                            |
| Ostatné dane a poplatky                                            | 5 742,95              | 893,39                     | 6 636,34            | 6 603,62                             |
| Zmluvné pokuty a penále                                            | 6 225,94              | 930,31                     | 7 156,25            | 3 855,54                             |
| Úroky                                                              | 226,22                | 33,80                      | 260,02              | 290,16                               |
| Iné ostatné náklady                                                | 61 157,81             | 11 150,20                  | 72 308,01           | 54 781,49                            |
| Odpisy dlhodobého<br>nehmot. a hmot. majetku                       | 69 702,26             | 402,06                     | 70 104,32           | 70 745,26                            |
| Zostatková cena<br>predaného dlhodobého<br>nehmot. a hmot. majetku | 2 447,40              |                            | 2 447,40            | 6 608,24                             |
| <b>Náklady spolu</b>                                               | <b>1 203 812,15</b>   | <b>188 306,38</b>          | <b>1 392 118,53</b> | <b>1 316 302,63</b>                  |



## Prehľad výnosov

| Výnosy                                                | Činnosť               |                            | Spolu<br>rok 2015   | Predchádzajúce<br>účtovné<br>obdobie |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------------|
|                                                       | Hlavná<br>nezdaňovaná | Podnikateľská<br>zdaňovaná |                     |                                      |
| Tržby z predaja služieb                               | 1 069 300,24          | 133 292,77                 | 1 202 593,01        | 1 107 805,33                         |
| Tržby za predaný tovar                                | 0,00                  | 31 140,07                  | 31 140,07           | 31 213,37                            |
| Aktivácia vnútropodnikových služieb                   | 14 682,82             | 2 193,98                   | 16 876,80           | 13 913,08                            |
| Úroky                                                 | 3,16                  | 0,00                       | 3,16                | 2,55                                 |
| Kurzové zisky                                         | 0,00                  | 0,00                       | 0,00                | 4,52                                 |
| Iné ostatné výnosy                                    | 9 398,36              | 528,99                     | 9 927,35            | 11 389,53                            |
| Tržby z predaja dlhodobého nehmot. a hmotného majetku | 0,00                  | 0,00                       | 0,00                | 34 846,67                            |
| Príspevky z podielu zaplatenej dane                   | 426,72                | 0,00                       | 426,72              | 529,82                               |
| <b>Výnosy spolu</b>                                   | <b>1 093 811,30</b>   | <b>167 155,81</b>          | <b>1 260 967,11</b> | <b>1 199 704,87</b>                  |
| <b>Výsledok hospodárenia pred zdanením</b>            | <b>- 110 000,85</b>   | <b>- 21 150,57</b>         | <b>- 131 151,42</b> | <b>- 116 597,76</b>                  |
| Daň z príjmov                                         | 0,00                  | 0,54                       | 0,54                | 0,41                                 |
| Dodatočný odvod dane z príjmov                        | 0,00                  | 0,00                       | 0,00                | 0,00                                 |
| <b>Výsledok hospodárenia po zdanení</b>               | <b>- 110 000,85</b>   | <b>-21 151,11</b>          | <b>- 131 151,96</b> | <b>- 116 598,17</b>                  |

### Stav majetku, záväzkov a vlastných zdrojov

Prehľadné usporiadanie zložiek majetku podľa jeho formy, zloženia a účelu v peňažnom vyjadrení a v porovnaní s predchádzajúcim účtovným obdobím predstavuje prehľad aktív a pasív zo súvahy k 31.12.2015.

| Strana aktív                      | Rok 2015            | Predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------------------|
| <b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b>  | <b>4 294 118,65</b> | <b>4 366 670,37</b>            |
| Dlhodobý nehmotný majetok         | 0,00                | 0,00                           |
| Dlhodobý hmotný majetok           | 4 294 118,65        | 4 366 670,37                   |
| Dlhodobý finančný majetok         | 0,00                | 0,00                           |
| <b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b>    | <b>173 748,37</b>   | <b>134 162,45</b>              |
| Zásoby                            | 4 091,37            | 4 608,89                       |
| Dlhodobé pohľadávky               | 0,00                | 0,00                           |
| Krátkodobé pohľadávky             | 94 098,51           | 84 707,19                      |
| Finančné účty                     | 75 558,49           | 44 846,37                      |
| <b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b> | <b>2 460,83</b>     | <b>2 530,39</b>                |
| <b>MAJETOK SPOLU</b>              | <b>4 470 327,85</b> | <b>4 503 363,21</b>            |

| Strana pasív                                  | Rok 2015            | Predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|
| <b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU</b> | <b>3 109 111,28</b> | <b>3 240 263,24</b>            |
| Imanie a peňažné fondy                        | 4 110 725,14        | 4 110 725,14                   |
| Fondy tvorené zo zisku                        | 0,00                | 0,00                           |
| Nevysporiadaný VH minulých rokov              | - 870 461,90        | - 753 863,73                   |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie      | - 131 151,96        | - 116 598,17                   |
| <b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU</b>                 | <b>567 414,08</b>   | <b>458 654,85</b>              |
| Rezervy                                       | 24 283,88           | 29 824,29                      |
| Dlhodobé záväzky                              | 5 067,76            | 9 044,63                       |
| Krátkodobé záväzky                            | 536 599,54          | 418 214,31                     |
| Bankové výpomoci a pôžičky                    | 1 462,90            | 1 571,62                       |
| <b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b>             | <b>793 802,49</b>   | <b>804 445,12</b>              |
| <b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU</b>   | <b>4 470 327,85</b> | <b>4 503 363,21</b>            |

## 5. Zdravotnícka činnosť

Zdravotná starostlivosť v sanatóriu bola v roku 2015 poskytovaná na základe zmluvných vzťahov pre poistencov všetkých zdravotných poisťovní na Slovensku.

Aj tento rok sa opakovala situácia z predchádzajúcich rokov, keď začiatkom roka bola lôžková kapacita nemocničnej a kúpeľnej časti nenaplnená, čo následne spôsobovalo akútny nedostatok finančných zdrojov na krytie nákladov organizácie, s následným zvyšovaním dlhu organizácie so všetkými dôsledkami, ktoré to prináša na fungovanie zariadenia a jeho rozvoj.

V priebehu roka počet návrhov a odliečených pacientov priebežne narastal, a napriek pretrvávajúcej výraznej sezónnosti a k 30.6.2015 dosiahol najlepší priebežný výsledok za posledné štyri roky. Pokles výkonov v mesiacoch november – december (napriek pozvaniu na liečbu veľká časť pacientov na liečbu nenastúpila) nenaplnil pôvodné očakávania. Napriek uvedenej skutočnosti celkový počet pacientov a kúpeľných klientov zariadenia oproti roku 2014 stúpol o 87 osôb, čo považujeme za čiastočný úspech. Medziročne stúpol počet pacientov odliečených v ústavnom zariadení, ako aj počet kúpeľných pobytov, stále však nedosahuje hodnoty, ktoré by dosahovali úroveň najmä z rokov 2008-2011. Tento stav je veľmi nepriaznivý, pretože spôsobuje problémy pri financovaní zariadenia a vysoká sezónnosť spôsobuje problémy pri plánovaní personálneho stavu. Opätovne sa potvrdil trend vo zvyšovaní percentuálneho pomeru pacientov v kúpeľnej starostlivosti, čo spôsobuje ďalšiu finančnú nerovnováhu z dôvodu podstatne nižších platieb za realizované výkony v tomto segmente zdravotnej starostlivosti. Kúpeľní klienti majú pritom nárok na podstatne vyšší počet poskytovaných rehabilitačných procedúr. Pacientom v kúpeľnej starostlivosti nemôžeme indikovať, v prípade potreby, laboratórne vyšetrovacie postupy, hoci k tomu máme vytvorené technické, materiálne a personálne podmienky, a takisto im nemôžeme indikovať prípadnú medikamentóznú liečbu.

V roku 2015 bolo v špecializovanej nemocnici v rámci ústavnej zdravotnej starostlivosti /UH/ liečených celkom 690 pacientov, čo bolo o 37 pacientov viac ako v roku 2014 (653 - nárast o 5,66 % výkonov). Počet kúpeľných pobytov stúpol na 454, čo

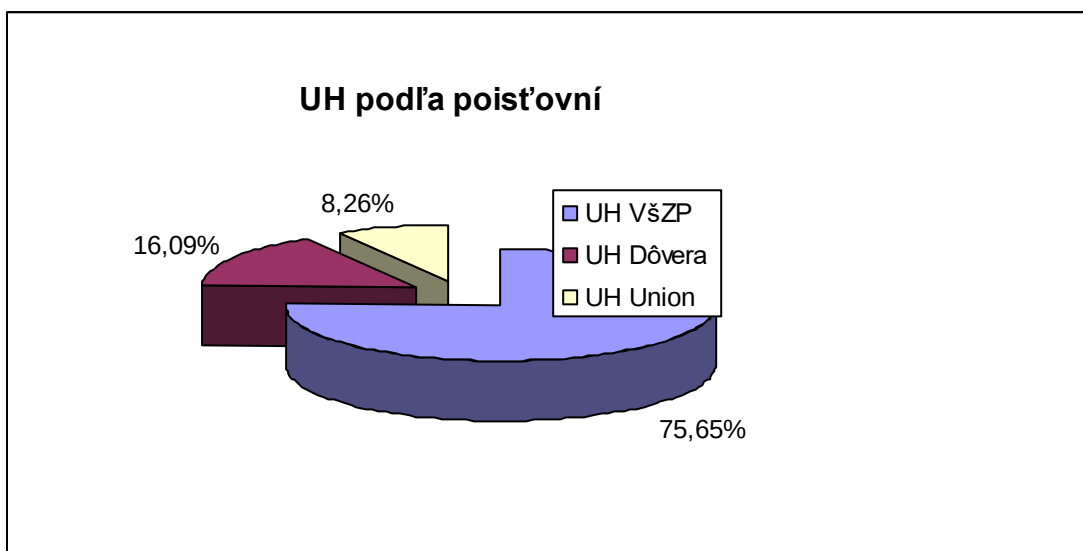
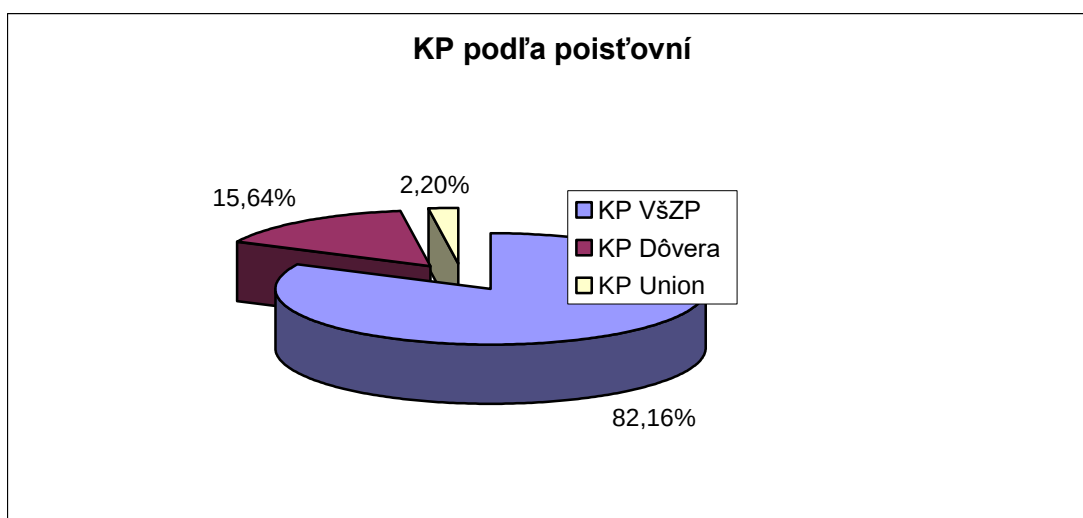
predstavuje nárast oproti roku 2014 o 50 kúpeľných hostí (404 – nárast o 12,37 %). Celkovú bilancia teda bola 1144 poistencov (čo je oproti roku 2014 - 1057 poistencov - nárast o 8,23%), z toho pacienti v ústavnej zdravotnej starostlivosti tvorili 60,32% (v roku 2014 - 61,8%) a 39,68% (v roku 2014 - 38,2%) tvorili kúpeľní klienti. Nárast v kúpeľných pobytoch bol teda vyšší ako u pacientov v ústavnej zdravotnej starostlivosti a medziročne tak opätovne stúpil percentuálny pomer kúpeľných pobytov v celkovom objeme výkonov zdravotnej starostlivosti.

Počet zamietnutých návrhov na ústavnú liečbu zo strany VŠZP za rok 2015 bol 64. Z týchto zamietnutých návrhov boli niektoré následne odosielajúcimi lekármi presunuté na kúpeľnú liečbu v sanatóriu. Zo strany poisťovní Dôvera a Union neboli zamietnuté žiadne návrhy na ústavnú liečbu. O počte prípadných zamietnutých návrhov na kúpeľnú liečbu nemáme prehľad.



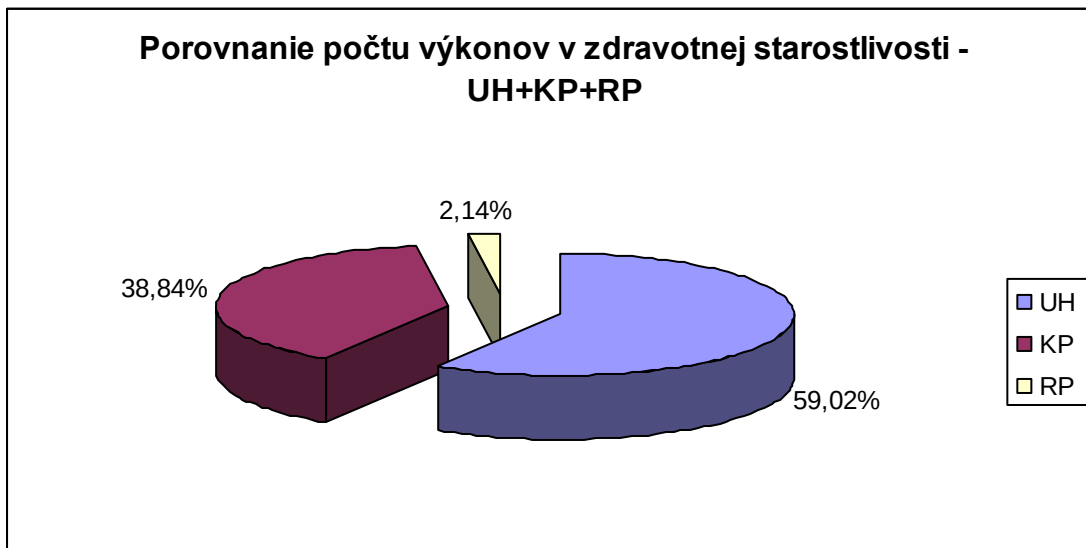
Z celkového počtu 690 ukončených hospitalizácií predstavovali poistenci VŠZP 522 pacientov /2014- 518/, čo je presne iba 50% zo zmluvného objemu výkonov pre rok 2015. Zo ZP Dôvera bolo odliečených 111 pacientov /2014- 77/ a poistenci ZP UNION 57 pacientov (2014- 58), teda oproti roku 2014 zvýšenie resp. 100 %- né plnenie. V kúpeľných pobytoch bolo z celkového počtu 454 klientov 373 poistencov VŠZP ( r.2014- 310), 71 z Dôvery (2014- 85) a 10 zo ZP UNION (r. 2014-9). V kúpeľnej liečbe nemá sanatórium obmedzujúce limity,

napriek tomu sme počas roka museli riešiť aj viaceré sťažnosti našich pacientov a klientov, že v rámci schvaľovacieho konania boli ich návrhy administratívne presmerované do iných podobných zariadení.

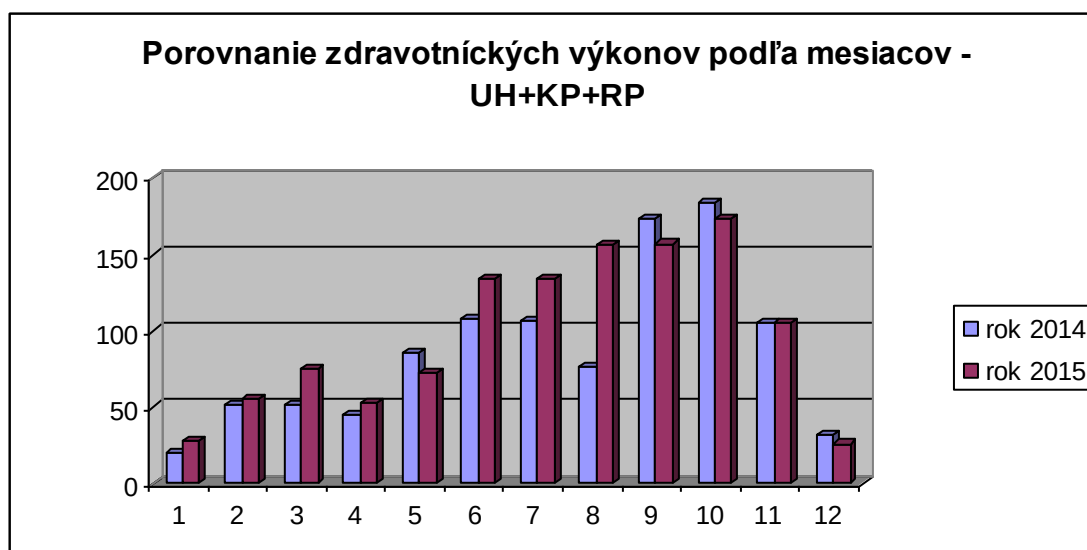


V sanatóriu absolvovalo rekondičný pobyt aj 25 zamestnancov podnikov a firiem zo Slovenska, v tomto segmente zaznamenalo sanatórium oproti roku 2014 (66) 2,4 násobne pokles klientov (počty sú závislé od úspešnosti v rámci výberových konaní). Celkový počet

pacientov a klientov zariadenia za rok 2015 bol teda 1169, čo predstavuje oproti roku 2014 (1123) nárast o 46 osôb (3,93%).



Porovnanie výkonov (spolu špecializovaná nemocnica, kúpeľná liečba a rekondičné pobyty) v roku 2015 s rokom 2014, 2013 a 2012 podľa jednotlivých mesiacov je nasledujúce:



Celkový počet ošetrovacích dní bol 23 661 (2014- 22 006, vzostup o 7,56%), z toho 14 004 lôžkodní tvorila ústavná liečba (2014- 13 125, vzostup o 6,70 %), 9 489 lôžkodní boli pacienti na kúpeľnej liečbe (2014- 8443, vzostup o 12,38 %) a 168 lôžkodní tvorili rekondičné pobyty (2014- 438, pokles 2,6 násobne). Priemerná dĺžka pobytu pacientov na ústavnej liečbe bola 20,295 dní, v kúpeľnej liečbe 20,900 dní, pri rekondičných pobytoch 6,72 dňa.

Počas roku 2015 bola pravidelne vyhodnocovaná spokojnosť pacientov s poskytovanou zdravotnou starostlivosťou a následne boli prijímané opatrenie na odstránenie zistených nedostatkov. Organizácia nezaznamenala ani neeviduje žiadnu sťažnosť na poskytované zdravotnícke a doplnkové služby.

V roku 2015 došlo aspoň čiastočne k zastaveniu nepriaznivého trendu poklesu výkonov a podarilo sa medziročne zvýšiť celkový počet odliečených pacientov v sanatóriu. Organizácia sa snaží vyriešiť problém sezónnosti pobytov ponúkaním nových liečebných programov a bonusov, boli a sú oslovovaní odosielajúci lekári za účelom informovania o možnostiach liečby v sanatóriu, rozširovala sa škála vyšetrení a procedúr a zvyšovala sa kvalifikácia personálu. V sanatóriu bolo vytvorené jedinečné Centrum pre pľúcnu rehabilitáciu so širokou škálou postupov v respiračnej fyzioterapii, pričom široká odborná verejnosť je neustále informovaná o možnostiach liečby pacientov v zariadení a jej prínose pre pacientov. Od marca 2015 sanatórium v plnej dennej prevádzke poskytuje zdravotnú starostlivosť aj v špecializovanej ambulancii v odbore pneumológia a ftizeológia, ambulancia má zmluvy so všetkými zdravotnými poisťovňami. Otvorením ambulancie bol doplnený segment poskytovaných služieb o dôležitý prvok komplexnej starostlivosti, čo pacienti veľmi oceňujú. Na druhej strane je potrebné dohodnúť vyšší mesačný limit preplácaných zdravotných výkonov zo strany zdravotných poisťovní, aby bola ambulancia efektívna aj po ekonomickej stránke.

Efekt opatrení prijatých v zdravotníckej činnosti sa v roku 2015 začal úspešne prejavovať a sme presvedčení, že cesta po ktorej sme sa vydali je správna a prinesie pozitívne



výsledky v súlade s prijatými cieľmi v rámci novospracovaného strategického plánu organizácie, s výhľadom do roku 2023.

Je však potrebné zdôrazniť, že vývoj a riešenie situácie sa bude odvíjať aj od rozhodnutí, na ktoré sanatórium nemá rozhodujúci vplyv - teda od rozhodnutí na úrovni Ministerstva zdravotníctva a zdravotných poisťovní. Zo strany sanatória boli prijaté a realizované potrebné zmeny a opatrenia, aby sanatórium mohlo aj naďalej poskytovať pacientmi a odbornou verejnosťou žiadané a kvalitné služby.

## 6. Spoločné vyšetrovacie a liečebné zložky

Štruktúra úseku spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek, vývoj ich prístrojového vybavenia, rýchlosť poskytovania výsledkov vyšetrení a ich presnosť a správnosť, ako aj personálne obsadenie korešpondovalo s normami EÚ.

Na úseku biochémie bol nosným prístrojom selektívne pracujúci analytický systém COBAS MIRA S. Štandardne bolo vyšetřovaných 47 parametrov, z toho na analyzátoch 35 a zvyšok manuálne. Chemické vyšetřenie moča bolo vyšetřované analyzátorom CLINITEK 50 a močový sediment bol vyhodnocovaný mikroskopicky. Glukózotolerančný test bol vyšetřovaný so zmenou navážky Glukopuru, ako záťaž pre pacienta a zmenou časových intervalov merania hodnot glykémie. Koncom roka 2015 laboratórium prešlo na diagnostické súbory a kontrolné séra od firmy Lachema.

Na úseku hematológie bol v plnej prevádzke 18 parametrový hematologický analyzátor s trojpopulačným diferenciálom leukocytov SYSMEX 1000 AUTOLYSER AL 818. Ďalšie hematologické parametre: čas zrážania, čas krvácania, leukopenický index, absolútny počet eozinofilov ako aj eozinofily v nosovom sekréte a v spúte.

Z imunologických vyšetření boli merané hodnoty IgA, IgG, IgM CRP, protilátky triedy IgE proti inhalačným alergénom, fagocytárna aktivita polymorfonukleárných leukocytov a fagocytárny index.

Na úseku funkčnej diagnostiky boli vykonávané vyšetřenia prietok-objem, bodypletyzmografia, bronchodilatačné testy a rinomanometria, ktorá sleduje liečebný efekt

pri použití RHINOLIGHTU. Na analyzátore STAT pHOX plus od firmy NOVA biomedical bola vyšetrovaná acidobázická rovnováha /krvné plyny/ v kľude i po záťaži.

Ďalší úsek laboratórneho oddelenia tvorí nešpecifická mikrobiológia. Tu boli realizované mikrobiologické vyšetrenia spút, výterov z tonzíl, z nosa, z ucha, oka, chorobných plôch a moča.. Spútum bolo spracovávané selektívnou kvantitatívnou riediacou metódou podľa Dixon-Millera. Moč bol vyšetrovaný kvantitatívnou metódou. Na identifikáciu izolovaného mikróba boli používané biochemické testy a mikrometódy, ktoré urýchl'ovali diagnostický postup. Stanovenie citlivosti infekčného agensu na antibiotiká a antimikróbne chemoterapeutiká bolo realizované diskovým testom citlivosti a MIC E-testom. Používané testovacie disky boli pravidelne kontrolované pomocou referenčných kmeňov. Ďalej bol sledovaný vývoj rezistencie mikroorganizmov na antibiotiká a antimikróbne chemoterapeutiká v našom zariadení. S infekčným materiálom sa pracuje v bioboxoch UNIMAK ABX 2000, kde bola vylúčená kontaminácia vzoriek z okolitého vzduchu a tak bol personál chránený pred infekciou zo spracovávaných materiálov.

Do prevádzky bol v roku 2015 spustený automatický analyzátor na multiparametrické testovanie- CHORUS TRIO. Ide o analýzu infekčných a autoimunitných ochorení v jednom systéme. Momentálne sú v tomto prístroji vyšetrované Chlamýdie pneumoniae a Mycoplasma pneumoniae IgA, IgM a IgG.

Podľa požiadaviek a potrieb našich lekárov sme schopní reagovať na rozšírení škály laboratórnych vyšetrení.

## 7. Ošetrovateľská starostlivosť

Ošetrovateľskú starostlivosť v Sanatóriu Tatranská Kotlina n.o. v roku 2015 zabezpečovalo desať sestier, štyri sestry z vysokoškolským vzdelaním a štyri zo špecializáciou v ošetrovateľskej starostlivosti v interných odboroch. V nepretržitej prevádzke, pracovalo osem sestier, jedna sestra v pneumoftizeologickej ambulancii a vedúca sestra v jednozmennej prevádzke. Na ošetrovateľskom úseku okrem sestier pracovali dve sanitárky na celý úväzok a sanitár na polovičný úväzok. Za kvalitu ošetrovateľskej starostlivosti zodpovedala vedúca sestra, ktorá je aj odborným garantom ošetrovateľskej starostlivosti.

Upratovanie na oddeleniach vykonávali dve upratovačky, ktoré sa zúčastnili spolu so sanitármi pravidelného školenia z hygienického minima.

V priebehu roka 2015 bola spokojnosť pacientov a klientov s poskytovanými službami monitorovaná formou anonymných dotazníkov a pravidelne, jedenkrát mesačne, boli výsledky dotazníka vyhodnocované.

Povinné vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov sa realizovalo formou celoústavných odborných seminárov jedenkrát mesačne, podľa vopred stanoveného plánu.

Kontrolná činnosť na úseku ošetrovateľskej starostlivosti sa vykonávala podľa plánu na rok 2015 a s jej výsledkami boli pracovníci oboznamovaní raz mesačne na celoústavnom seminári.

Príjem a manažovanie pacientov a kúpeľných hostí zabezpečovala prijímacia kancelária s dvoma pracovníčkami. Podstatnou časťou agendy bola komunikácia s klientmi a plánovanie ich nástupov pre zabezpečenie optimálnej činnosti celého zariadenia.

## 8. Speleoterapia – cvičenie v Belianskej jaskyni

Špecialitou nášho zariadenia bolo využívanie priestorov Belianskej jaskyne, ktorá je v bezprostrednej blízkosti sanatória, na dychové cvičenia pre pacientov. Ovzdušie Belianskej jaskyne je veľmi čisté (nameraná prašnosť 15-20  $\mu\text{g}\cdot\text{m}^3$ ), chladné pri stálej celoročnej teplote okolo 5-6°C, vysokou vlhkosťou (relatívna vlhkosť je 97%), má vysoký obsah vápnika, horčíka, takmer sterilné prostredie bez alergénov vonkajšieho prostredia. Mikroklíma mala priaznivý efekt najmä u pacientov s bronchiálnou astmou a alergickou rhinitídou.

Beliansku jaskyňu využíva odborný liečebný ústav už od roku 1991 a často je jedným z dôvodov, prečo sa pacienti rozhodnú absolvovať liečenie práve v Tatranskej Kotline.

Cvičenie v jaskyni vykonáva rehabilitačný pracovník sanatória a trvá približne 45 minút. Dychové cvičenie sa realizuje v priestore Vysokého domu, na obhliadkovej trase pre bežných návštevníkov, čím je limitovaný počet cvičiacich, ako i čas cvičenia.

V roku 2015 sa uskutočnilo 1 183 vstupov do jaskyne. Počet návštevníkov v porovnaní s minulým rokom predstavuje pokles cca o 3%. Hlavným dôvodom poklesu cvičiacich

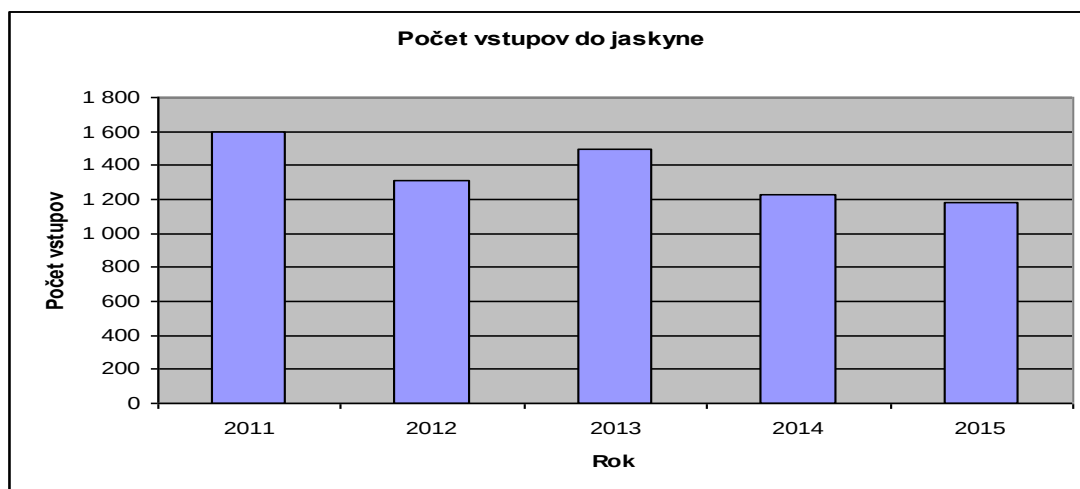
v posledných dvoch rokoch bolo uzatvorenie Belianskej jaskyne, z dôvodu jej rekonštrukcie od 1.10.2014 do polovice mája 2015.

Najvyššia návštevnosť bola zaznamenaná v letných a v jesenných mesiacoch. Ovplyvňuje ju nielen kumuláciou polinotikov v tomto období, ale aj skutočnosť, že pacienti boli schopní zvládnuť výstup k jaskyni. Relatívna náročnosť výstupu znemožňuje využívať jaskyňu pre pacientov so závažnou poruchou ventilácie, ako aj pre pacientov s postihnutím pohybového aparátu. Vchod do jaskyne leží v nadmorskej výške 890 m/nad m. a je prístupný serpentínovým chodníkom z Tatranskej Kotliny, pričom treba prekonať výškový rozdiel cca 122 m.



Počet vstupov v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi:

| Rok                        | 2011  | 2012  | 2013  | 2014  | 2015         |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| Počet návštevníkov jaskyne | 1 597 | 1 315 | 1 499 | 1 225 | <b>1 183</b> |



Speleoterapia napriek svojej účinnosti a dostupnosti nie je hradená z prostriedkov verejného zdravotníctva, procedúra je ale bezplatná a pacienti platia len za vstup do jaskyne podľa platného dodatku k zmluve, v roku 2015 v sume 1,50 EUR/os.

Z doterajších skúseností vyplýva, že speleoterapia je účinnou a teda perspektívnou liečebnou metódou s možnosťou nápravy negatívnych dôsledkov devastovaného životného prostredia na zdravie človeka. Sanatórium Tatranská Kotlina spracovala v roku 2015 Strategický plán činnosti do roku 2023 a ako prioritu definovalo aj naďalej poskytovanie ústavnej zdravotnej starostlivosti, s maximálnym využívaním dostupných foriem a spôsobov liečby narastajúceho počtu pacientov s alergickými a respiračnými ochoreniami, vrátane dychových cvičení v priestoroch Belianskej jaskyne. Do budúcnosti by bolo určite prínosom, obnoviť užšiu spoluprácu s vedením SSJ pri hľadaní a úprave vhodných priestorov v Belianskej jaskyni, ktorá by bola mimo návštevnéj a prehliadkovej trasy, čím by sa vytvorili priaznivejšie podmienky pre pohodové cvičenie pacientov a zvýšila by sa atraktivita tejto procedúry.

V októbri 2016 si pripomenieme okrúhle jubileum 25 rokov využívania priestorov Belianskej jaskyne na zlepšenie celkového zdravotného stavu pacientov.

## 9. Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia

Personálne zabezpečenie oddelenia bolo v roku 2015 nasledujúce:

Masáže zabezpečovali traja maséri. Na oddelení elektroliečby pracovali dve fyzioterapeutky. Oddelenie vodoliečby malo 1 pracovníka a v letnom období bol prijatý do trvalého pracovného pomeru pracovník so vzdelaním zdravotnícky asistent. Oddelenie inhalácii v komplexnom režime zabezpečoval 1 pracovník. Vodný svet v čase od 16:00 do 22:00 hod na úseku vodoliečby pracoval denne okrem utorka 1 stály pracovník. Rehabilitačný úsek zabezpečoval aj služby vo Vodnom svete aj počas víkendov. Od júna 2015 bol na oddelení spustený aplikačný program na prehľadné a kvalitné časovanie procedúr, s potrebným personálnym a odborným zabezpečením.

### Rehabilitácia, vodný svet

V liečebnom zariadení prebiehajú trikrát týždenne skupinové dychové cvičenia v telocvični, ktoré pomáhajú pacientom predýchať horné a dolné dýchacie cesty. Tieto cvičenia obsahujú prvky z jogy, zo školy chrbta, sú zamerané taktiež na posilnenie niektorých najčastejšie oslabených svalových štruktúr.

Hydrokineziterapiu - pacienti absolvujú každý utorok a piatok ráno v rehabilitačnom bazéne, cvičenie je zamerané na celkovú kondíciu a dýchanie.

Každodenne sa konali aj individuálne dychové cvičenia, ktoré boli zamerané na lokalizované dýchanie (hlavne na bráničné dýchanie) a jeho uvedomovanie si, nácvik správneho dýchacieho stereotypu, vyťahovanie skrútených svalových štruktúr, ktoré majú obmedzujúci charakter pri dýchaní.

Pri zahlienených pacientoch boli vykonávané polohové drenáže na odstránenie sekrétu. Využívala sa pritom metodika autogénnej drenáže, flatrovanie. Pacienti využívali denne aj individuálne inhalácie, kde absolvovali aj nácvik hygieny horných dýchacích ciest. Elektroliečba poskytovala široké spektrum procedúr v rámci doplnkových sprievodných diagnóz.

Klienti majú podľa potreby predpisovanú klasickú, reflexnú a celotelovú masáž. Pri pollinozii sa doporučovala v ponukovej terapii liečba svetlom – rhinolight, procedúra

napriek svojim výsledkom a úspešnosti nie je hradenou procedúrou. V prípade potreby pacienti absolvovali facilitáciu na uvoľnenie sekrétov z paranazálnych dutín.

### Vybavenie pracovísk na rehabilitačnom úseku

Na I. poschodí hlavného liečebného pavilónu Fontána sa nachádza oddelenie elektroliečby, telocvična, miestnosť pre individuálnu rehabilitáciu, miestnosti pre masérov i inhalatórium i samostatné oddelenie vodoliečby.

Na pracovisku elektroliečby sú podávané procedúry:

Bioptron, Diatermia, Magnetoterapia. Z BTL prístroja sú podávané Diadynamik, Ultrazvuk.

Vedľa masérskej miestnosti je relaxačná miestnosť, kde je uložená masážna vaňa. Druhá vaňa slúži klientom ako prísadový kúpeľ. Procedúry fungujú len na priamy predaj.

Vo vodoliečbe sa nachádza:

- bazén, perličková posteľ, jacuza s tryskami -pre troch klientov. V bazéne sa nachádzajú masážne trysky, chrliče vody. Súčasťou bazénu je i sedačka, ktorá slúži imobilným pacientom na to, aby sa dostali do bazéna.

V rámci vodoliečby je pracovisko termoterapie, kde sa podávajú parašínové a rašelinové zábaly. Súčasťou vodoliečby je i sauna s odpočívateľňou. V priestoroch vodoliečby sa nachádza i masážne lôžko, Redor, vaničky na Kneipove polevy. V danom priestore je umiestnená i drevená kabína so sedačkami, ktorá slúži na inhaláciu morskej vody. Procedúra má veľký efekt u astmatikov, pacientov s bronchitídami, s CHOPCH ako aj u pacientov s akútnym respiračným ochorením, nakoľko napomáha pacientovi čistiť dýchacie cesty, lepšie uvoľniť hlien. Pacientovi sa po danej procedúre lepšie dýcha.

V miestnosti inhalatória sa nachádzajú kompresorové inhalátory pari-master, z ktorých sú podávané individuálne inhalácie pacientom a klientom. U ležiacich pacientov boli inhalácie podávané cez prenosný inhalátor. PARI- Boy na izbách pacientov. Inhalačne boli podávané i mukolytiká i bronchodilatancia.

Všetky izby pre pacientov sú vybavené centrálnym rozvodom kyslíka, vyvíjač je na báze bezolejového kompresora s tlakovou nádobou, s prechodom vzduchu cez patronu Zeolitu. Čistota dýchaného kyslíka sa pravidelne monitoruje. Samostatne funguje aj miestnosť s možnosťou individuálnej oxygenoterapie (dve lôžka). Pre účely havarijného krytia (v prípade



výpadku elektrického prúdu) organizácia zabezpečila v r. 2015 dodávku dvoch prenosných oxygenátorov (jeden z nich bol poskytnutý darom od dodávateľa).

## 10. Marketing, propagácia a predaj

Sanatórium Tatranská Kotlina, n.o. poskytovalo v roku 2015 ubytovanie v hotelovej časti pavilónu Fontána a ubytovanie bunkového typu v pavilóne Poľana.

Pre hostí bolo k dispozícii 68 hotelových lôžok, vrátane 5-tich dvojlôžkových apartmánov a 5-dvojlôžkových bezbariérových izieb. V roku 2015 sa využíval aj 15 lôžkový študentský apartmán s vlastnou kuchynkou a osobitným vchodom, záujem bol aj o ubytovanie v 6 lôžkovej „rodinnej izbe“ s dvoma spálňami a priestrannou chodbou. Pre návštevy detí bola počas celého roka k dispozícii aj samostatná detská herňa na prízemí hlavného pavilónu. Zariadenie má certifikát Únie materských centier. Počas roka 2015 sa pokračovalo v digitalizácii mediálnych sietí, doplnil sa počet kanálov v hotelovej časti, pozitívne bolo zo strany pacientov hodnotené aj vybavenie izieb LCD TVP na druhom poschodí. Počet osobodní v našom zariadení mierne stúpol z 15 009 v roku 2014 na 15 359 v roku 2015 (vzostup o 2,3 %), priemer na jeden mesiac predstavuje 1280 osobodní. Priemerná obložnosť hotelových lôžok v hlavnom pavilóne dosiahla úroveň takmer 48 %, pričom je potrebné zdôrazniť, že časť kapacity je využívaná v rámci kúpeľných pobytov (obložnosť 32,2 %), čo predstavuje v súčte celkové využitie lôžok v rámci komerčnej sféry nad priemerom SR i VT

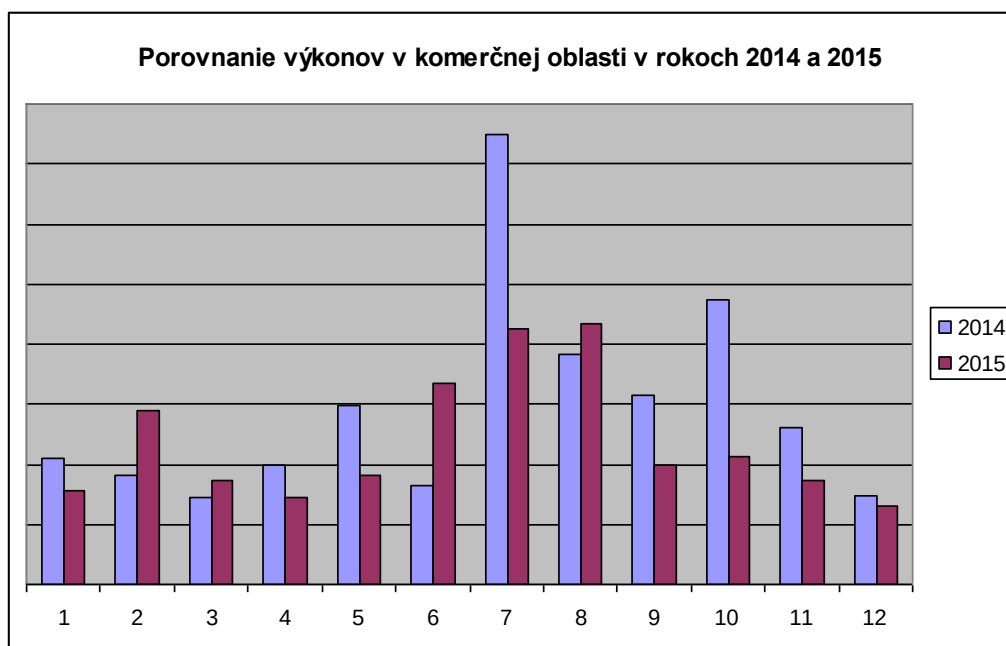




| <b>Počet prenocovaní v hotelovom zariadení v roku 2015</b> |                               |                   |                 |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------|-----------------|
|                                                            | <b>Počet ubytovaných osôb</b> | <b>Počet nocí</b> | <b>Osobodni</b> |
| <b>Január</b>                                              | 54                            | 210               | 314             |
| <b>Február</b>                                             | 205                           | 737               | 1304            |
| <b>Marec</b>                                               | 106                           | 660               | 803             |
| <b>Apríl</b>                                               | 86                            | 534               | 652             |
| <b>Máj</b>                                                 | 149                           | 622               | 836             |
| <b>Jún</b>                                                 | 287                           | 999               | 1961            |
| <b>Júl</b>                                                 | 318                           | 1006              | 2360            |
| <b>August</b>                                              | 212                           | 1673              | 1909            |
| <b>September</b>                                           | 146                           | 1426              | 1522            |
| <b>Október</b>                                             | 169                           | 1675              | 1822            |
| <b>November</b>                                            | 189                           | 1310              | 1661            |
| <b>December</b>                                            | 62                            | 116               | 215             |
| <b>Spolu</b>                                               | <b>1983</b>                   | <b>10968</b>      | <b>15359</b>    |

Priemerná dĺžka pobytu hosťa stúpila z hodnoty 6,7 nocí v roku 2014 na 7,47 nocí v roku 2015, čo predstavuje nárast o 11,5 %.

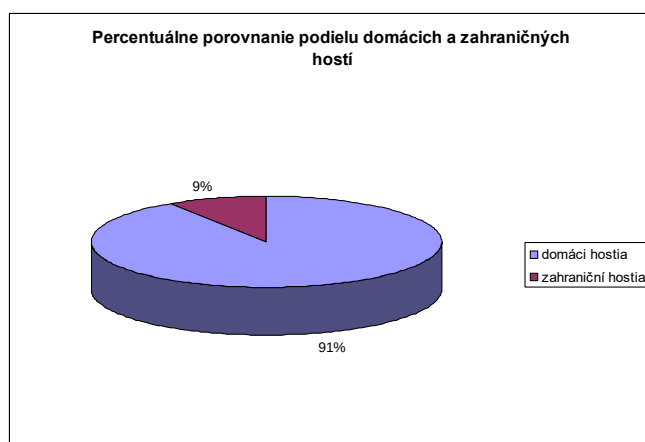
Porovnanie výkonov v komerčnej činnosti podľa jednotlivých mesiacov v porovnaní s rokom 2014 je uvedené v nasledujúcom grafe.



Celkové tržby v komerčnej oblasti za rok 2015 boli vo výške 176 223,62,- EUR, pokles tržieb oproti roku 2014 bol o 20 293,21,- EUR (- 10,3%), priemer na jeden mesiac bol vo výške 14 685,30,- EUR. Podiel tržieb v komerčnej oblasti na celkových príjmoch organizácie predstavuje 13,9%.

Najväčší počet hostí tvorili návštevníci zo Slovenska. V našom zariadení sme v roku 2015 zaznamenali ubytovaných aj z Čiech, Poľska, Maďarska, Nemecka, Ukrajiny, Litvy, Talianska, Jordánu, Rumunska a Portugalska.

Vzhľadom na nulové využitie lôžok v pavilóne Kasíno v priebehu posledných dvoch rokov a nekrytých nákladov na ich prevádzku a zabezpečenie, organizácia pristúpila v roku 2015 k prenajatiu časti priestorov tohto pavilónu na účely poskytovania sociálnych služieb pre seniorov, v rámci spolupráce s etablovanou neziskovou organizáciou ReSocia Petrovce. Do konca roka 2015 realizovala táto n.o. svojpomocne v prenajatých priestoroch sanačné práce a prípravu schvaľovacích dokumentov k vlastnému predmetu činnosti.



Sanatórium bolo v roku 2015 prezentované na veľtrhu cestovného ruchu Slovakia Tour 2015 v Bratislave.

Na propagovanie zariadenia v roku 2015 boli využívané služby cestových kancelárií, cestovných agentúr a internetových portálov. Zariadenie je uvedené aj na medzinárodnom portáli BOOKING.com.

V mesiacoch február, máj, júl a november organizácia zabezpečovala tradičné pobyty pre deti s detskou mozgovou obrnou. Zlepšenou komunikáciou zástupcov organizácie s vedúcimi podujatí sa výrazne zvýšila spokojnosť účastníkov týchto pobytov a zabezpečila sa ich návratnosť do zariadenia aj v ďalších termínoch. Organizácia sa s mestom Spišská Belá spolupodieľala na organizovaní tradičného turistického pochodu - Belianky – výstup na chatu Plesnivec, ktorého účastníci majú zraz, prezentáciu i občerstvenie práve v sanatóriu.

## 11. Voľnočasové aktivity

Klienti a návštevníci sanatória mohli v rámci svojho voľného času v roku 2015 využívať kompletnú ponuku rehabilitačných procedúr na objednávku, k dispozícii mali okrem Vodného sveta a multifunkčného ihriska aj 10 bicyklov, športové náradie, telocvičňa s vybavením, posilňovňa, biliard. Blízkosť atraktívnej cyklotrasy z Tatranskej Kotliny do Spišskej Belej vyžadovala dôslednú starostlivosť a servis bicyklov.

Od roku 2013 funguje v Slnέnej dvorane na prízemí pavilónu Fontána voľne dostupná knižnica s množstvom kníh a časopisov rôzneho žánru, dobudovala sa sieť bezdrôtového internetového pripojenia v spoločných priestoroch a zabezpečila sa štandardná kvalita televízneho signálu na izbách a spoločenských miestnostiach prostredníctvom profesionálneho technického zariadenia a servisu. Pokrytie wifi sieťou je pre ubytovaných hostí bez poplatku. Klientom je k dispozícii aj samostatné uzavreté pracovisko s PC.

V rámci iných voľnočasových aktivít boli pre klientov sanatória zabezpečené aj pravidelné filmové večery a taktiež prednášky o histórii Tatranskej Kotliny a Vysokých Tatier, Cesty do Compostely, ako aj o histórii samotného sanatória. Spravidla 1x týždenne bola aj v roku 2015 hudobná produkcia formou diskotéky s voľným vstupom.

V spolupráci so ZUŠ Spišská Belá sa nepravidelne organizovali hudobné posedenia žiakov alebo učiteľov ZUŠ.

V priestoroch sanatória je realizovaná stála výstava fotografií pána Viliama Malíka, stála výstava fotografií z prostredia Canadian Rockies, v druhej polovici roka 2015 bola realizovaná výstava výtvarných prác našej stálej klientky a pacientky.

Vzhľadom na celkovú atmosféru a finančnú situáciu organizácia nerealizovala v roku 2015 ani spoločný športový alebo firemný deň pre vlastných zamestnancov.

Chata Plesnivec na Šírave fungovala v letnom období 2015 pre zamestnancov a ich rodinných príslušníkov k plnej spokojnosti, v týždňových turnusoch nepretržite počas celých prázdnin.

## 12. Projektové aktivity 2015

Sanatóriu Tatranská Kotlina, n. o., vzhľadom na dlh voči Sociálnej poisťovni, sa nemôže už štvrtý rok po sebe uchádzať o externé finančné zdroje, najmä zo štrukturálnych fondov. Na druhej strane, realizácia samotných projektov si vyžaduje dostatočné disponibilné finančné zdroje najmä v záverečnej etape implementácie projektu a všetky bankové inštitúcie svorne odmietajú poskytnúť všeobecne neziskovým organizáciám akýkoľvek úver. Z uvedeného dôvodu je samotná realizácia projektu v podmienkach n.o. neakceptovateľným rizikom.

Sanatórium je členom Združenia cestovného ruchu Vysoké Tatry, Regionálnej rozvojovej agentúry (RRA) Tatry – Spiš, mikroregionálneho partnerstva Belianske Tatry a spolupracovalo s miestnou akčnou skupinou (MAS / LAG) Tatry - Pieniny. Cieľom aktivít týchto združení je podporiť tvorbu strategických, politických, infraštruktúrnych a trhových podmienok, ktoré do budúcnosti podporia úspešnosť a efektívnosť investícií malých a stredných podnikateľov do cestovného ruchu v našom regióne Belianske Tatry, ako aj spolupráca na zveľaďovaní infraštruktúry pre cestovný ruch (príprava dobudovania chodníkov a cyklochodníkov a pod.).

Sanatórium sa aktívne podieľalo na viacerých regionálnych aktivitách, najmä v rámci LAG Tatry – Pieniny.

V rámci operačného programu Základná infraštruktúra, podopatie zdravotníckej infraštruktúry Sanatórium pokračovalo v monitorovaní projektu „Rekonštrukcia a modernizácia objektu Poľana“ po jeho technickej realizácii. Zrekonštruovaný objekt je plne prevádzkovaný ako moderný lôžkový pavilón pre liečbu nešpecifických respiračných ochorení.

Sanatórium v spolupráci s mestom Spišská Belá zrealizovalo v minulých rokoch projekt Multifunkčné ihrisko v Tatranskej Kotline. V roku 2015 ihrisko slúžilo klientom Sanatória aj širokej verejnosti, v lete ako ihrisko a v zime ako kvalitná ľadová plocha, ktorá v roku 2015 zniesla i najvyššie kvalitatívne kritériá.

V roku 2015 začalo Sanatórium prípravu na vytvorenie nových rehabilitačných chodníkov v blízkom okolí priľahlého lesoparku.

Začiatkom roku 2015 organizácia začala s prípravou nového strategického dokumentu zamerania a činnosti do roku 2023. Aktualizáciou podrobnej SWOT analýzy a vypracovaním sprievodných dokumentov organizácia potvrdila smerovanie, platné aj v doterajšom období, že najdôležitejšou a prioritnou oblasťou činnosti do roku 2023 je a zostáva poskytovanie ústavnej zdravotnej starostlivosti, s doplnkovým segmentom klimatickej kúpeľnej liečby a poskytovaním komerčných služieb. Na základe prijatých záverov organizácia začala s prípravou nových prezentačných a propagačných materiálov pre rok 2016.

## Krízový a bezpečnostný manažment

V roku 2015 krízový manažment riadil a zabezpečoval implementáciu platného bezpečnostného projektu na zvládanie krízových situácií v Sanatóriu. Pracovníci boli školení a cvičení na činnosť pri mimoriadnych situáciách vyžadujúcich evakuáciu priestorov Sanatória, alebo zvládnutie technologického kolapsu, ako aj iných mimoriadnych situácií (napr. zablokovanie výťahu a uvoľnenie pasažierov). V spolupráci s Okresným úradom Poprad, odborom krízového riadenia je Sanatórium pripravené zapojiť sa do zvládnutia krízových situácií v rámci Civilnej ochrany – Tatranského územného záchranného útvaru pre územie okresu Poprad. Počas roka s nevyskytla v osade ani v regióne žiadna mimoriadna udalosť, ktorá by vyžadovalo použitie traumatologického plánu n.o.

Organizácia v priebehu roka riešila s príslušnými bezpečnostnými zložkami krádež malotraktora – kosačky, vo vlastníctve n.o., ktorý bol odcudzený z uzamknutej garáže pavilónu Slobodáreň (garáže Santk) priamo v kúpeľnom areáli. Krádež bola objavená a nahlásená dňa 30.3.2015 pracovníkom údržby (na dverách bol iný visiaci zámok, vstupné dvere neboli poškodené) OO PZ v Ždiari, napriek súčinnosti poškodenej organizácie a výsluchom všetkých dotknutých osôb bolo vyšetrowanie po dvoch mesiacoch pozastavené, páchatel' ostal neznámy. Iná mimoriadna udalosť podobného charakteru sa v r. 2015 nevyskytla.

Napriek prijatým opatreniam, krízový režim, ktorý bol v organizácii vyhlásený dňa 23.01.2012 zostáva v platnosti, pretože organizácia stále nedosiahla stupeň stabilizácie, ako nevyhnutné východisko pre zlepšenie celkového stavu.

### 13. Záver

Predložená výročná správa za rok 2015 má za cieľ podať ucelený prehľad o aktivitách a činnosti neziskovej organizácie za hodnotené obdobie, vrátane rozboru hospodárenia a dosiahnutého hospodárskeho výsledku. Záporný hospodársky výsledok je riešiteľný už v nasledujúcom účtovnom období – práve na základe spracovaného strategického plánu – jednoznačne dosiahnutím plného zmluvného výkonu v poskytovaní ústavnej zdravotnej starostlivosti v roku 2016. Prijaté zmeny i čiastočné výstupy z realizovaných opatrenia už naznačujú, že tieto očakávania sú reálne.

Na záver chceme spomenúť a poďakovať za spoluprácu kolegom - MUDr. Filipovi Suchému a p. Miroslavovi Novákovi - ktorí uprostred aktívnej činnosti v n.o. a mladému veku, ukončili svoju životnú púť a odišli spomedzi nás práve v roku 2015.

**Ďakujeme taktiež všetkým klientom, zmluvným i neformálnym partnerom, spolupracujúcim organizáciám i zamestnancom, za dôveru a spoluprácu v roku 2015.**

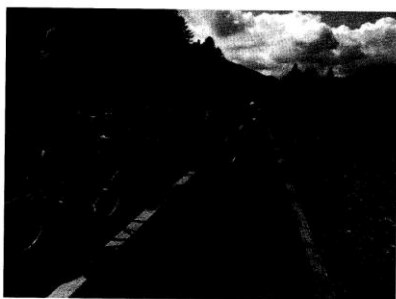


## 14. Prílohy

Články, príspevky a informácie o Santk v roku 2015 budú doplnené z archívu.



• Táborníci posilujú špičku z miestneho salaša sa vybrali na prechádzku pod majestátnymi tatranskými štítmi. (Autor: Pavol Kulikovský)



• Na kolečkách nie len dystrofici, ale aj asistenti. (Autor: Pavol Kulikovský)

do sanatória. Tí odvážnejší pokračovali v túre ďalej až do Spišskej Belej a tak prešli viac ako 20 kilometrov. Nasledujúci deň bol vďaka snežnému počasiu ako stvorený na ďalšiu prechádzku. Vydali sme sa preto po stopách náučného lesníckeho chodníka,

**Tábor pre mladšie deti so svalovou dystrofiou, rodičov a osobných asistentov, penzión Snliečko, Duchonka**

REPORTÁŽE Z LETNÝCH POBYTOV | Z NAŠEJ ČINNOSTI | 17

14 | Z NAŠEJ ČINNOSTI | OMD V SR NA NÁVŠTEVE V EURÓPSKOM PARLAMENTE

voľne žijúcich bocianov, sa nachádzalo aj malé ZOO, napríklad aj s celkom bojnými pštrosmi. Nechcela by som ich stretnúť nahnevaných vo voľnej prírode. Naživo je to obrovský tvor. Naše dva plné dni návštevy tohto významného mesta sa schýlili ku koncu. My sme si však cestu ešte trochu predĺžili, keďže sme do GPS zadali smer nie na rakúsky Salzburg, ale na nejaký menší v Nemecku. Kým sme zistili, že ideme úplne mimo... prešiel nejaký čas aj kilometer. Cesta nám priniesla zaujímavé obohatenie, nové priateľstvá, spoznanie významného miesta, kde sa toho veľa v spoločnej politike štátov EÚ vari

a vzhľadnutie krásneho historického mesta. Ďakujeme za túto úžasnú možnosť Janke Žitňanskej a za milé spravidlenie a spoločnosť jej asistentke Aničke Šplehovej. Tak snáď nie je ešte všetkým spoločným OMDickým výletom koniec.

PETKA, BALKANICA\* ZNAŠKOVÁ



• Celá slovenská posádka v Európskom parlamente v Štrasburgu. (Autor: z archívu OMD)

REPORTÁŽE Z LETNÝCH POBYTOV | Z NAŠEJ ČINNOSTI | 15

## Reportáže z letných pobytov

Počas leta 2015 naše OMDčko zorganizovalo 6 letných pobytov, ktorých sa zúčastnilo 68 členov, z toho 31 detí, 87 rodinných príslušníkov, 52 osobných asistentov, 21 osôb sa podieľalo na realizácii pobytov (organizátori, animátori, fyzioterapeuti). Veľmi nás teší, že sme spolu mohli prežiť ďalšie OMDčské leto plné zážitkov. Na nasledujúcich stranách si prečítate pôtvare reportáže účastníkov a animátorov táborov.

### Letný ozdravovací pobyt Sanatórium Tatranská Kotlina

26. jún – 03. júl 2015

Prvý tábor, ktorý sme pre našich členov zorganizovali bol letný oddychovo-ozdravovací pobyt v príjemnom prostredí Tatier v sanatóriu Tatranská Kotlina. Nachádza sa v nadmorskej výške 750 m a okolie je vhodné na zdravotné prechádzky.

#### HORSA DO HŔ

Na prelome júna a júla sa uskutočnil letný ozdravovací pobyt pre členov OMD v SR v krásnom prostredí Belianskych Tatier. V sanatóriu Tatranská Kotlina sa už tradične zisla veselá partička svalových dystrofikov spolu so svojimi osobnými asistentmi. Okolie sanatória je vhodné na príjemné

prechádzky a tamosijské ovzdušie láka nadychať sa a okysličiť si pľúca.

Voklavy a čerstvý vzduch bol aj v obci Ždiar, kde OMD posádka putovala hneď v prvý deň pobytu. S bezbarierovým autom sme zakotvili v Skicentre Strednica, odkiaľ sme mali nádherný výhľad na obec a samotné Tatry sa nám ponúkali ako na dlani. Výletníci mali v tento deň veľkú chuť spoznávať a preto naša ďalšia cesta smerovala do múzea Tatranského národného parku v Tatranskej Lomnici. Tu sme sa oboznámili s flórou a faunou tatranskej prírody, s jej ochranou a s dejinami Tatier. Prírodovedecká a historická expozícia bola prístupná aj pre nás, voľníkov.

Po náročnom dni plnom nových poznatkov a zážitkov sme si nasledujúce dni oddýchli vo vyhriatom bazéne a silu sme nabrali v horúcej vírivke a saune. Tí najväčší labučníci si pospali počas príjemnej masáže, zatiaľ čo za oknami vystráľalo počasie. Práve vďaka dažďu sme mali dostatok času sa navzájom spoznať, zasmiať sa, porozprávvať a vypíť si spoločne kávičku. Keď sme nemohli objaviť krásy prírody, vzdelávali sme sa vďaka spoločenským hram a súťažiam. Po pár dňoch sa na nás konečne usmialo slniečko. Rozhodli sme sa preto prevetovať kolektív a osobných asistentov, ktorí si kolegiálne požívali bicykle. Takto vyzbrojení sme prešli niekoľko kilometrov až po najbližšiu salaš, kde sme sa posilnili vynikajúcim ovčím syrom a sviežou žitnicou. Odľohtli sme sa miestnymi zveratkami a po niekoľko hodinovej túre sme sa vrátili späť

24 | Z NAŠEJ ČINNOSTI | REPORTÁŽE Z LETNÝCH POBYTOV

## Letný tábor pre staršie deti so svalovou dystrofiou, Sanatórium Tatranská Kotlina 26. júl – 3. august 2015

Letný tábor bol určený pre deti so svalovou dystrofiou vo veku 5-13 rokov. Táboru sa spolu s deťmi zúčastnili aj rodičia a ich súrodenci. Aby si rodičia oddýchli a relaxovali, pri aktivitách a trávení voľného času opäť pomáhali deťom osobní asistenti, ktorých zabezpečila naša organizácia. Tábor po niekoľkých rokoch zmenil miesto konania. Tento krát mohli účastníci spoznať krásy našich veľhôr, pretože sa stretli vo Vysokých Tatrách. Zariadenie bolo plne bezbarierové a k dispozícii bol tiež bazén s teplou vodou, zdvihákom vírivka, sauna a mnohé iné procedúry.



• Autor: Martin Schneider

## VOJENSKÝ (KRYCIE MENO DETSKÝ) TÁBOR POD TATRAMI

Už je to ni priestory Si zaplnili naš Rodinou, n le žijem spi týždeň a na nych chvíľ s so srdiečka 26. júla do : uskutočnil mladšie de ktorý bol v iný, ako smi júcich tábor dopadol na odchádzali nými spomí Podme ak bol tento tá staré dobré na Duchonka

dôvodov vymeniť za priestory Sanatória v Tatranskej kotline. Nádherná príroda Vysokých Tatier je samozrejme bez-

vedením prísnych vojakov – generálov, Zuzky a Riška, teda – pardón – Uršule a Jerguša. Tábor sa niesol v znamení

26 | Z NAŠEJ ČINNOSTI | REPORTÁŽE Z LETNÝCH POBYTOV

neuniklo ani jedno zrkadlo na tanieri, tábor povedať, no pozitívnym výsledkom výletu nášho desatora bol napríklad nezvyčajne prázdný tanier Dominika Štoffana, ktorý zaň dostal špeciálnu hviezdu navyše. Ako mi neskôr napísal Riško Wager: „My sa veľmi tešíme z vojenského desatora, boli sme šťastní a hrdí, keď sa chlapci snažili prekonať sa, pracovať na sebe a byť vzorom.“ A čo sme počas týždňa robili? Deti si užili množstvo tvorivých aktivít, od kreslenia, cez vyrábanie svojich erbov a stíhačiek, až po vyrábanie jednej obrovskej stíhačky, ktorá v jeden z táborových dní vzlietla z balkóna izby na najvyššom poschodí. Taktiež sme nešetrili ani trochu akčnejšími činnosťami, ako boli rôzne pretek, súťaž alebo hry, či už v telocvici, alebo blízko lesku. Okrem

hier taktické každé ráno pociťovali cvičili, spolu so šikovným Andym Havierkom a asistentkou Zuzkou Šoltýsovou. Čo sa týka rodičov, prvé dva dni sa o ich chrbátiky a šije staral šikovný masér Jaro Štoffan, za čo mu aj touto cestou ešte raz ďakujeme. Okrem toho sa počas týždňa vydali na cyklotúru, absolvovali niekoľko výletov v okolí Tatranskej Kotliny, navštívili Beliansku jaskyňu, hrali tenis, no taktiež si užili prechádzky po krásnom okolí. Počas jedného dopoludnia sme spolu s maminami vyrábali šperáčky pomocou servítkovej techniky a zdobili kávové šálky. Nesmiem takisto zabudnúť na fantastické tri dievčatá z firmy Schenker, ktoré v jeden z táborových dní učili mamičky tancovať salso a pre deti pripravili akčné hľadanie pokladu. Rovnako ďakujeme firme Letmo,



• Autor: Hana Negut

REPORTÁŽE Z LETNÝCH POBYTOV | Z NAŠEJ ČINNOSTI | 25



• Autor: Lucia Budáková

ktorá nám prišla do Tatranskej Kotliny predviesť svoje kompenzačné pomôcky a deťom robila bezplatný servis na mechanických a elektrických vozíkoch.

Ča by to bolo ale za tábor v Tatrách, lebo sme nenavštívili Stránku plesu! Počas táborového týždňa sme si vo štvrtok urobili výlet. Autami a autobusom sme sa dopravili do Starého Smokovca, odkiaľ sme sa vlačikom odviezli rovno na štrbské pleso. Dokonca aj premenlivé počasie nám prišlo, pretože na štrbskom plese nás privítalo slniečko a tak sme mohli dosyta načerpať tatranskú atmosféru.

Rovnakým príjemným spostením bol pre nás posledné rozlúčkové sobotné popoludnie, kedy sme navštívili Salaš v Tatranskej kotline, kde sme zažili tatranskú opekačku, zajazdili sme si na konikoch, a v neposlednom rade sme sa naučili dojiť kravu. (Ďakujeme za tento pekný zážitok ochotným bačom – bratom Kačmárkovičkám.))



• Autor: Jela

Náš Tábor sme v sobotu večer zakončili diskotekou v Sanatóriu a v nedeľu ráno sme sa rozlúčili a rozlúli do všetkých možných kútov Slovenska.

Taktiež táboru sme sa tam mali. Dúfam, že sa teda všetkým rodičom aj deťom naozaj páčilo, najmä našim chalano – teda po vojenskom výcviku už chlapom – a dúfam, že sa všetci uvidíme zasa o rok. Neviem ako vy, ale ja sa už neviem dočkať. KLAUDIA VODNÁ

***TPA, s.r.o.***

*audítorská spoločnosť*

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA  
za rok 2015**

**z preskúmania ročnej účtovnej závierky  
neziskovej organizácie**

**SANATÓRIUM Tatranská Kotlina, n. o.  
Tatranská Kotlina**

## **TPA, s.r.o.**

*audítorská spoločnosť*

### **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

**Správnej rade neziskovej organizácie**

**SANATÓRIUM Tatranská Kotlina, n. o.**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky neziskovej organizácie SANATÓRIUM Tatranská Kotlina, n.o. so sídlom v Tatranskej kotline IČO: 36 167 991, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k tomuto dátumu a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

#### ***Zodpovednosť štatutárneho orgánu za zostavenie účtovnej závierky.***

Štatutárny orgán neziskovej organizácie je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### ***Zodpovednosť audítora***

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

#### ***Názor***

***Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný pohľad na finančnú situáciu neziskovej organizácie Sanatórium Tatranská Kotlina, n.o. k 31. decembru 2015, a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve. Nezisková organizácia uskutočňovala svoju činnosť v súlade so zakladacou listinou a štatútom.***

#### ***Zdôraznenie skutočností:***

*Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme, že cudzie zdroje sú vyššie ako obežný majetok netto o 393 666,- €. Nezisková organizácia je v omeškaní úhrad platieb odvodov Sociálnej poisťovni od augusta/2014 vo výške 268 369 €, čo navodzuje pochybnosť o zabezpečení nepretržitosti činnosti neziskovej organizácie.*

## Výročná správa za rok 2015

---



V Liptovskom Mikuláši, 01. apríla 2016

TPA, s.r.o.  
Garbiarska 905  
0310 01 Liptovský Mikuláš  
Licencia UDVA č. 367  
Obchodný register Okresného súdu v Žiline  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 55215/L  
IČO: 46 318 844  
Ing. Tatiana Mihálová  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 588